

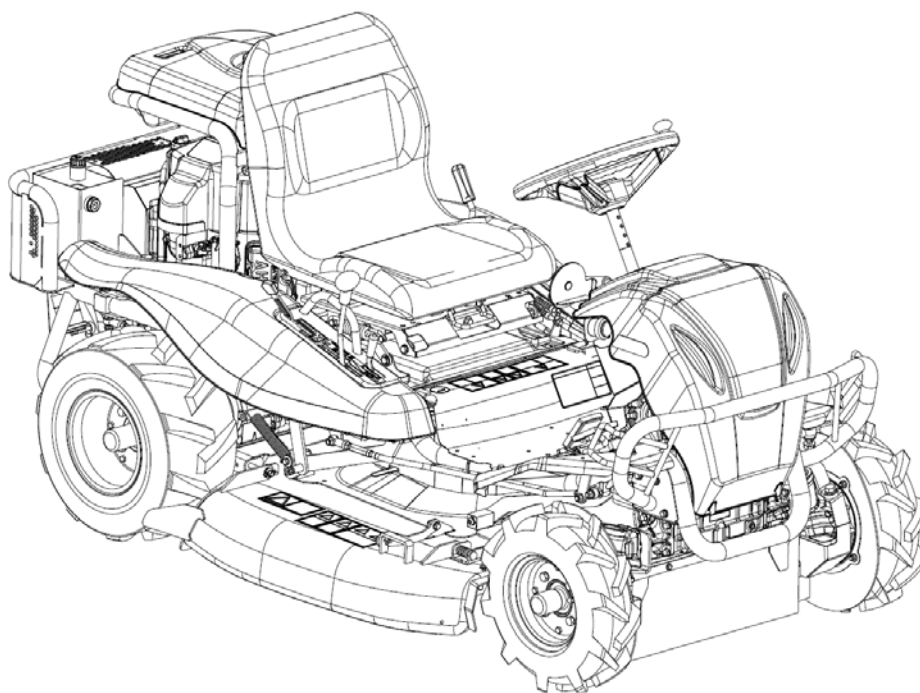
INSTRUKCJA OBSŁUGI

(tłumaczenie instrukcji oryginalnej)



KOSIARKA TRAKTOROWA

RM952 / RM982F



Przed uruchomieniem urządzenia dokładnie i uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi, zatrzymaj instrukcję na przyszłość. W przypadku jakichkolwiek pytań odnośnie instrukcji, prosimy zwrócić się do dystrybutora w Polsce – Aries Power Equipment Sp. z o.o. lub na

www.ariespower.pl

Ostatnia aktualizacja: Grudzień 2018

WSTĘP

Słowo wstępne dla użytkownika

Zanim zaczniesz korzystać z kosiarki, przeczytaj tę instrukcję, informacje zawarte w niniejszej instrukcji powinny pomóc Ci w osiągnięciu wydajnej i bezpiecznej pracy. Bezpieczne użytkowanie będzie wynikać tylko z tego, w jaki sposób będziesz korzystać z urządzenia zgodnie z ograniczeniami opisanymi w tej instrukcji. Dlatego musisz znać i przestrzegać wszystkich zaleceń bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji oraz tych dotyczących użytkowania Twojego ciągniczka.

Kosiarka, którą właśnie zakupiłeś, została zaprojektowana i wyprodukowana aby spełnić Twoje oczekiwania. Jak każda inna maszyna mechaniczna, wymaga właściwej konserwacji i musi być utrzymywana w czystości. Smaruj maszynę jak wskazano w instrukcji. Postępuj zgodnie z zasadami i wskazówkami bezpieczeństwa opisanymi w niniejszej instrukcji oraz wskazanymi na naklejkach ostrzegawczych na urządzeniu.

Co do konserwacji, zawsze pamiętaj, że twój diler OREC ma umiejętności, oryginalne części i narzędzia niezbędne do rozwiązania ewentualnych problemów.

Używaj tylko oryginalnych części OREC: "nieoryginalna" część nie zapewni ci prawidłowej i bezpiecznej pracy i może spowodować, że gwarancja przestanie obowiązywać. Wpisz nazwę i numer seryjny swojej maszyny poniżej:

MODEL :

NUMER SERYJNY:

(patrz zdjęcie poniżej) :

Zawsze podawaj te informacje sprzedawcy / w serwisie, aby otrzymać odpowiednie części.

W trosce o stały postęp OREC zachowuje prawo do modyfikowania maszyn bez konieczności do modyfikowania już sprzedanych.

Ilustracje i charakterystyki w niniejszej instrukcji mogą nieznacznie różnić się od twojej maszyny ze względu na ciągłe ulepszenia wprowadzone przez nasz dział produkcji.

W niniejszej instrukcji, lewa i prawa ręka oraz tył i pozycja przednia są określane zgodnie z siedzeniem operatora.



W całej instrukcji słowo **WAŻNE** służy do wskazania, że usterka może spowodować uszkodzenie maszyny. Słowa "**OSTRZEŻENIE**, **UWAGA** i **NIEBEZPIECZEŃSTWO**" są używane z piktogramem "bezpieczeństwo / ostrzeżenie" (trójkąt z wykrzyknikiem) w celu wskazania zagrożenia dla twojego bezpieczeństwa.



Ten symbol wskazuje, że musisz zachować czujność, ponieważ twoje bezpieczeństwo jest zagrożone. Przypomina, że musisz postępować zgodnie ze wskazówkami i zachować szczególną uwagę przy niebezpiecznych operacjach, które mogą potencjalnie powodować obrażenia.



OSTRZEŻENIE

Przypomina zasady bezpieczeństwa, które mogą powodować obrażenia jeśli nie są przestrzegane.



UWAGA

Pamiętaj aby zwracać uwagę na realne zagrożenia, które mogą powodować obrażenia, a nawet śmierć, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazuje na główne zagrożenie, które najprawdopodobniej spowoduje nieodwracalne uszkodzenie ciała lub śmierć, jeśli odpowiednie środki ostrożności nie zostaną podjęte.

SPIS TREŚCI

WSTĘP	2
SPIS TREŚCI.....	3
DANE TECHNICZNE.....	3
LISTA KONTROLNA.....	4
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	4
OPIS URZĄDZENIA	6
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE	7
ELEMENTY STERUJĄCE	9
PRACA.....	13
CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE.....	15
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	25
MOMENTY DOKRĘCENIA (Nm)	25
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie).....	26
POMIARY WIBRACJI	26
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie).....	27
POMIARY WIBRACJI	27
WARUNKI GWARANCJI	28
NOTATKI	28

DANE TECHNICZNE

Model	RM952	RM982F(4WD)
Silnik	KAWASAKI FS541V	KAWASAKI FS691V
Przekładnia	Hydrostatyczna	Hydrostatyczna
Prędkość naprzód (km/h)	0-12	0-10
Prędkość wstecz (km/h)	0-10	0-8
Szerokość koszenia (cm)	95	97.5
Wysokość koszenia (mm)	50-110	50-120
Waga (kg)	315 / 315	355 / 350
Zbiornik paliwa (L)	12 litrów	12 litrów
Przekładnia ostrzy	pasek	pasek
Sterowanie	Przekładnia mechaniczna	Przekładnia hydrauliczna
Załączanie noża	Napięcie paska	Napięcie paska
Prędkość ostrza (obr/min)	1332	1486
Szerokość (mm)	1070	1070

LISTA KONTROLNA

INSTRUKCJE DLA DILERÓW

Montaż, instalacja i pierwsze uruchomienie maszyny wykonuje diler OREC na swoją odpowiedzialność.

Przeczytaj instrukcję obsługi, jak również zalecenia bezpieczeństwa. Sprawdź, wszystkie punkty kontroli przed dostawą i w trakcie dostawy określone poniżej.

KONTROLA PRZED DOSTAWĄ

- Sprawdź, czy wszystkie osłony, siatki/kraty i pokrywy są na swoim miejscu i są w dobrym stanie.
- Sprawdź, czy węże hydrauliczne są na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie. Wymień je, jeśli to konieczne.
- Sprawdź, czy nie ma wycieku oleju, w razie potrzeby napraw.
- Sprawdź, czy nalepki ostrzegawcze są na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie. Wymień je, jeśli to konieczne.
- Sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone z właściwym momentem (patrz tabela).
- Zabezpiecz smarowniczki, powlekając je smarem i nasmaruj maszynę.
- Sprawdź, czy urządzenie działa poprawnie.

KONTROLA W CZASIE DOSTAWY

- Pokaż użytkownikowi jak dokonywać regulacji.
- Wyłóż użytkownikowi wagę odpowiedniego smarowania i pokaż mu wszystkie miejsca smarowania maszyny.
- Pokaż użytkownikowi elementy ochronne, siatki/kraty, osłony i elementy opcjonalne.
- Przekaż użytkownikowi instrukcję obsługi, poproś go o uważne przeczytanie jej.
- Wyłóż użytkownikowi, że jeśli porusza się po drodze, musi używać odpowiednich sygnałów.

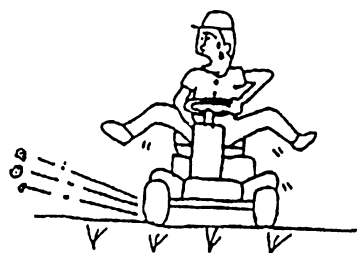
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA

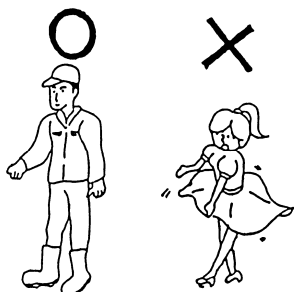
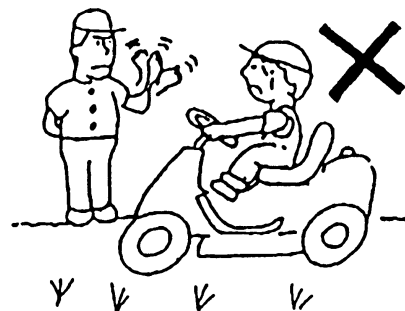
Niektóre ilustracje pokazują maszynę bez osłon i pokryw. Nigdy nie uruchamiaj maszyny bez zamontowanych elementów osłonowych.

- Naucz się jak zatrzymać maszynę w sytuacji awaryjnej.
- Przeczytaj instrukcję obsługi.
- Nie pozwól nikomu niezaznajomionemu z instrukcją obsługi używać urządzenia.
- Nie używaj kosiarki w pobliżu osób postronnych. Mogą zostać uderzeni przez przedmioty wyrzucane przez ostrza.
- Nie pozwalaj dzieciom używać kosiarki.



- Nie noś luźnych ubrań. Mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Podczas używania kosiarki zawsze zakładaj wyposażenie ochronne.
- Pracuj wyłącznie przy świetle dziennym lub bardzo dobrym sztucznym oświetleniu.
- Sprawdź czy naklejki ostrzegawcze znajdują się na swoim miejscu i są w dobrym stanie.
- Utrzymuj maszynę wolną od błota i brudu.

- Przed uruchomieniem kosiarki upewnij się, że działa poprawnie.
- Upewnij się, że wszystkie osłony, siatki/kratki i pokrywy są na swoim miejscu i są w dobrym stanie.
- Jest rygorystycznie zakazane przewożenie osób lub zwierząt na kosiarce podczas pracy lub podczas jazdy.
- Upewnij się, że nie masz nikogo za plecami przed jazdą wstecz kosiarką.

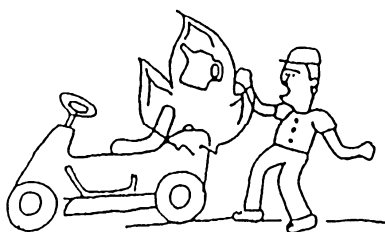
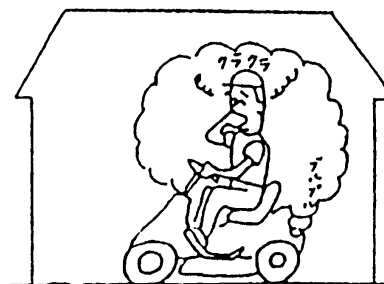


Nigdy nie zatrzymuj się ani nie ruszaj gwałtownie jeśli pracujesz na pochyłości. Nigdy nie używaj kosiarki na grząskim terenie.

- Zredukuj prędkość jazdy podczas pracy na pochyłości oraz przed skręcaniem aby zapobiec zagrożeniu utraty kontroli.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas pokonywania rowów.
- Zatrzymaj silnik, zaciągnij hamulec i wyjmij kluczyk ze stacyjki przed podjęciem jakiegokolwiek interwencji przy maszynie.
- Nigdy nie pracuj pod maszyną lub podniesioną jej częścią, jeśli nie jest odpowiednio unieruchomiona i zabezpieczona w pozycji zapewniającej

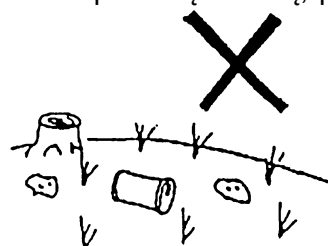
odpowiednie bezpieczeństwo.

- Podczas koszenia na pochyłości, zawsze poruszaj się w górę i dół stoku, nigdy w poprzek.
- Unikaj niestabilnych nasypów, dziur i skał. Mogą stanowić zagrożenie podczas manewrowania lub transportu.
- Zachowaj ostrożność podczas pracy na pochyłości.
- Trzymaj się z daleka od przewodów elektrycznych i innych przeszkód. Kontakt z przewodami elektrycznymi powoduje porażenie prądem i śmierć.
- Zatrzymaj maszynę stopniowo podczas podnoszenia lub opuszczania kosiska.
- Kończąc pracę, zatrzymaj silnik i zaciągnij hamulec ręczny przed zejściem z siedzenia operatora.
- Załączaj wszystkie elementy wyposażenia ochronnego.
- Operuj elementami sterującymi tylko wtedy, gdy już prawidłowo usiądziesz na siedzeniu operatora.
- Sprawdź wizualnie ewentualne wycieki hydrauliczne oraz czy żadne części nie są wadliwe lub czy ich nie brakuje. Napraw przed użyciem.
- Strumień oleju hydraulicznego spowodowany wyciekami może przerwać powłokę skórną, powodując poważne obrażenia. W takim przypadku należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nigdy nie zmieniaj ustawień silnika, są one ustawione fabrycznie. Zmiana tej regulacji może spowodować awarie.

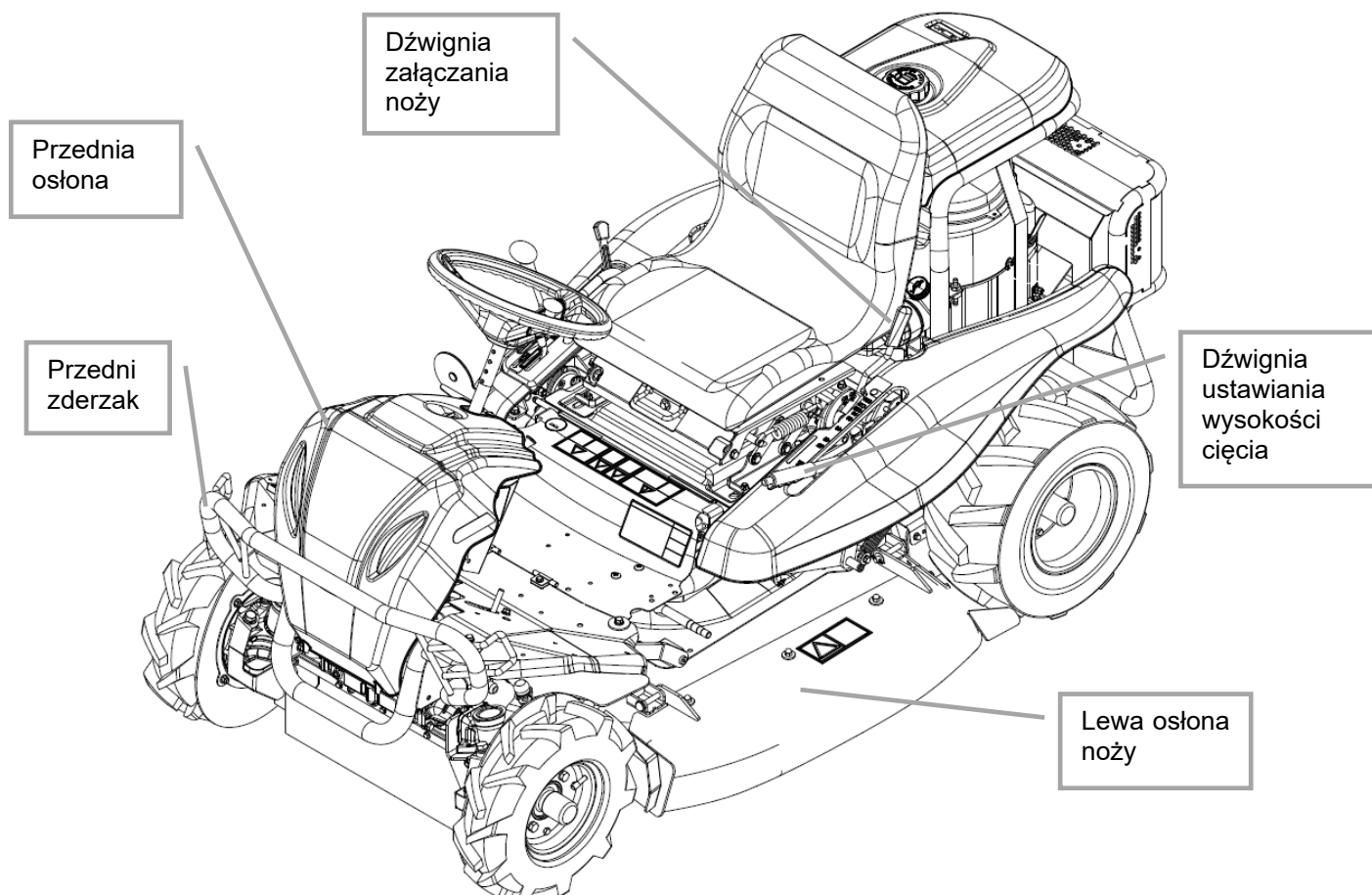
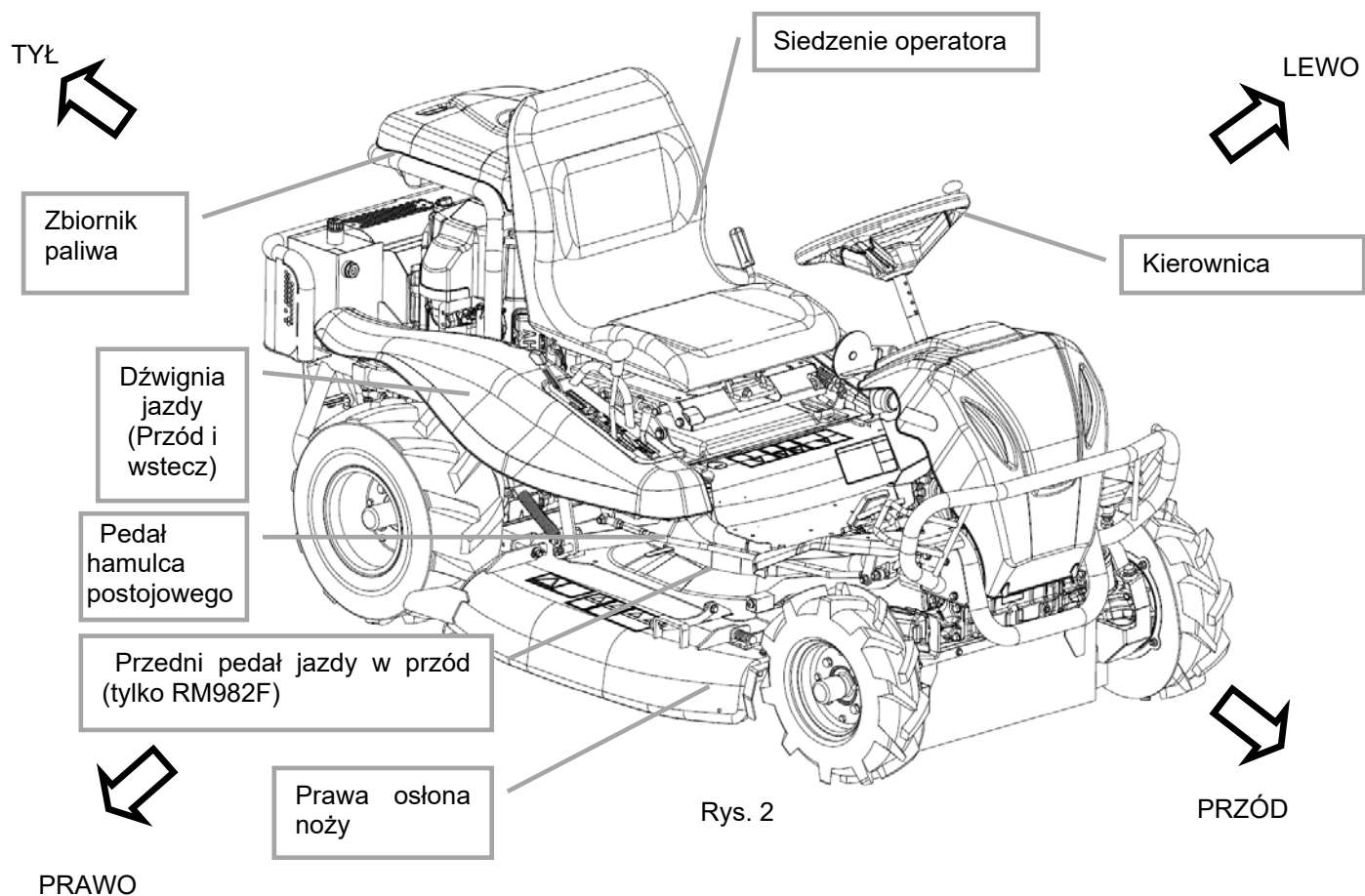


Upewnij się, że użytkownik maszyny przeczytał i zrozumiał tę instrukcję oraz że zna wszystkie zalecenia bezpieczeństwa przed uruchomieniem.

- Zawsze używaj uchwyty i młotka z brązu podczas wymiany lub ingerencji na sworznie i śruby na końcu siłowników, prętów ... itp., aby uniknąć projekcji metalowych fragmentów.



OPIS URZĄDZENIA



NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE

Ważne : wymień natychmiast w przypadku uszkodzenia lub zaginięcia.



Nie przekraczaj 15°
pochyłości



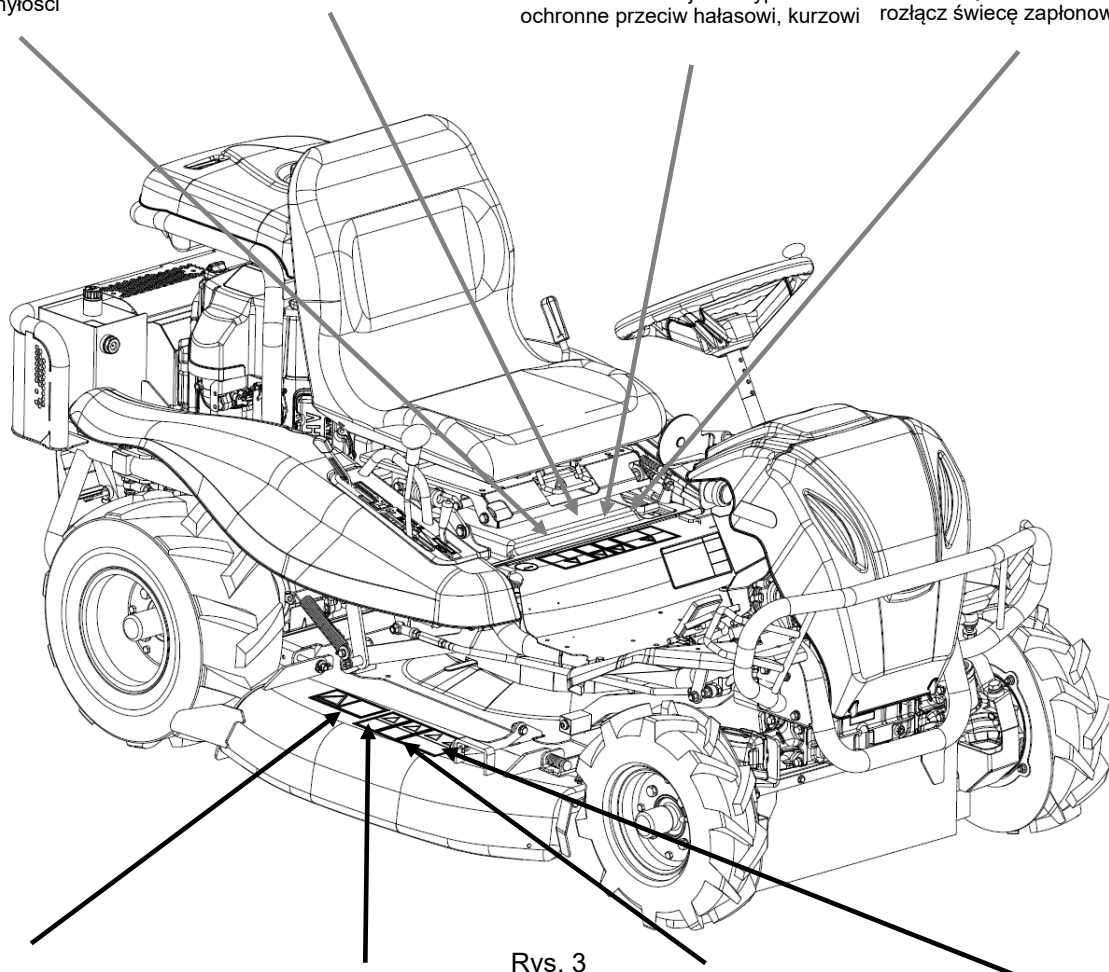
Zapoznaj się z Instrukcją



Zawsze stosuj wyposażenie
ochronne przeciw hałasowi, kurzowi



Przed czynnościami serwisowymi
rozłącz świecę zapłonową



Rys. 3



Dłonie i stopy trzymaj z dala od
obracających się noży



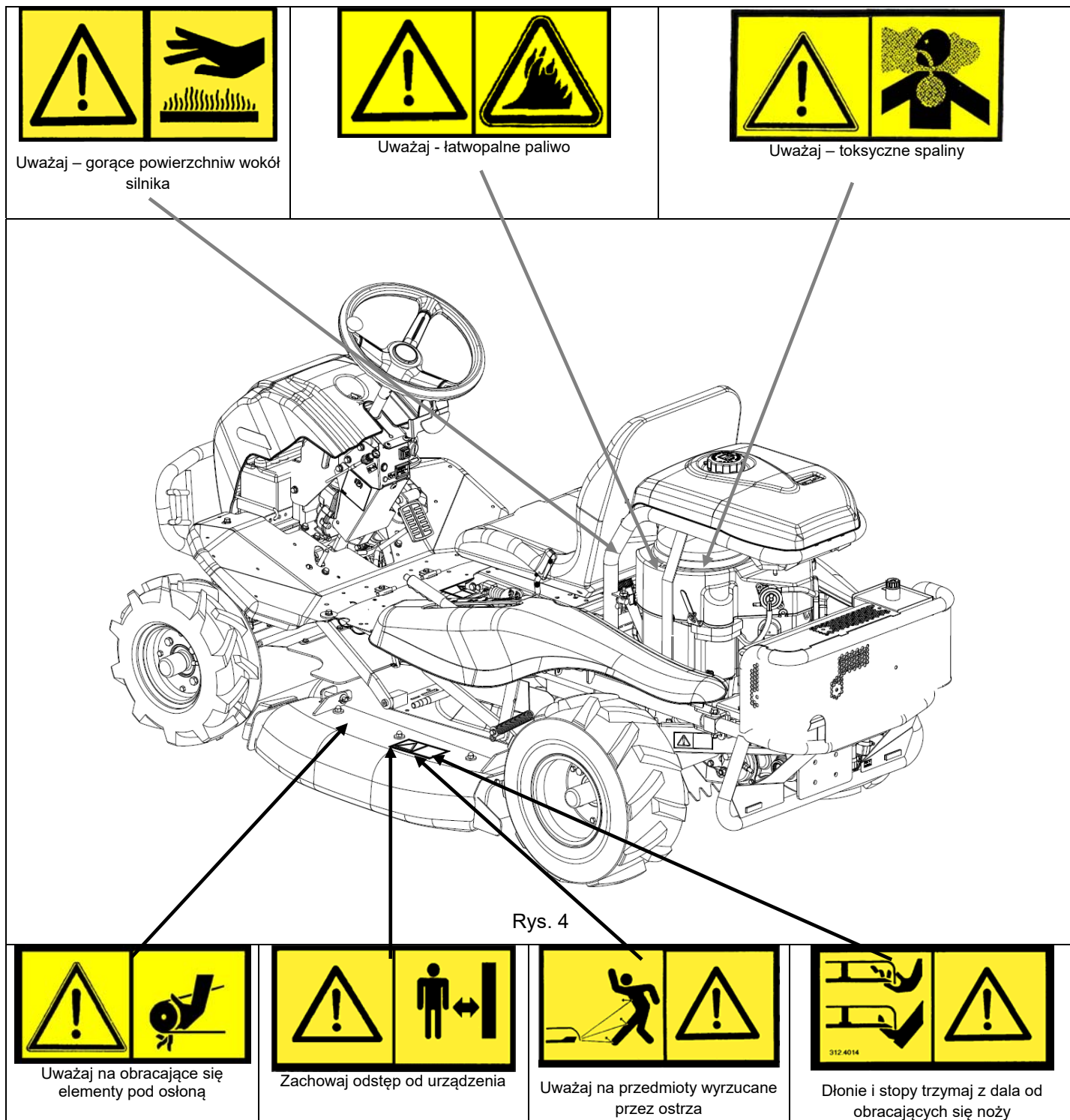
Uważaj na obracające się
elementy pod osłoną



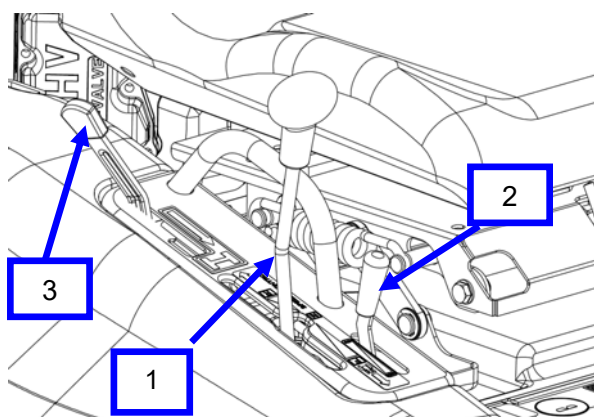
Zachowaj odstęp od urządzenia



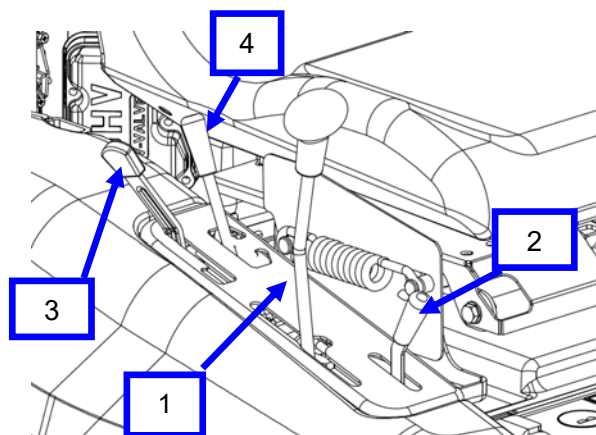
Uważaj na przedmioty
wyrzucane przez ostrza



ELEMENTY STERUJĄCE



Rys. 5a (model RM982F)



Rys. 5b (model RM952)

DŹWIGNIA KONTROLI PRĘKOŚCI (HST)

Ta dźwignia używana jest do jazdy naprzód, wstecz oraz do zatrzymania kosiarki (1, Rys. 5a i 5b). Kiedy dźwignia zostanie przestawiona do pozycji « R » kosiarka jedzie do tyłu. Kiedy dźwignia zostaje przestawiona z pozycji « N » do « F », kosiarka jedzie naprzód. Kiedy dźwignia ustawiona jest w pozycji « N » kosiarka stoi w miejscu.

Prędkość jazdy zwiększana jest poprzez przesuwanie dźwigni od « N » do « F » lub « R ». Prędkość jazdy jest zmniejszana poprzez przesuwanie dźwigni od « F » lub « R » do « N ».

Operuj dźwignią stopniowo (poza sytuacjami awaryjnymi) aby uniknąć gwałtownego zatrzymania i ruszenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kiedy dźwignia kontroli prędkości zostaje zwolniona aby zatrzymać kosiarkę, może zostać uszkodzona. Aby uniknąć gwałtownego zatrzymania, przestawiaj dźwignię do « N » delikatnie, poza sytuacjami awaryjnymi.

DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY

Popchnij dźwignię przepustnicy (2, Rys. 5a i 5b) do przodu aby zwiększyć obroty silnika, pociągnij dźwignię do tyłu aby zmniejszyć obroty silnika do obrotów jałowych. Zawsze koś przy pełnych obrotach silnika.

DŹWIGNIA BŁOKADY DYFERECJAŁU

Ta dźwignia (3, Rys. 5a i 5b) umożliwia równomierny napęd tylnych kół na śliskiej nawierzchni. Blokada dyferencjału powinna być używana gdy jedno koło się ślizga. Gdy tylko kosiarka opuści śliską nawierzchnię, zwolnij dźwignię.



Blokada dyferencjału powinna być używana tylko podczas jazdy na wprost, nie podczas zakręcania. Uszkodzenie przekładni nie jest objęte gwarancją jeśli jest wynikiem niewłaściwego użycia.

DŹWIGNIA USTAWIANIA ZAKRESU PRĘDKOŚCI (TYLKO RM952)

Ta dźwignia ustawia podstawowy zakres prędkości. (4, Rys. 5b)



[] To zakres małych prędkości.

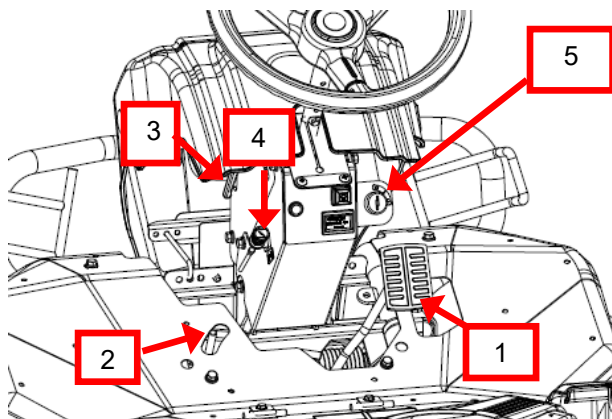


[] to zakres dużych prędkości.

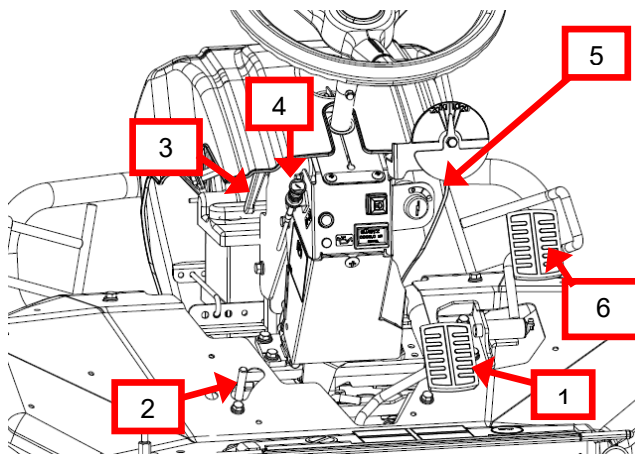
Aby przestawić dźwignię, wciśnij ją do końca do dołu, następnie wciśniętą przestaw w żadaną pozycję a potem puść.

Do koszenia, zalecamy ustawienie w zakresie małych prędkości, aby uniknąć uszkodzenia kosiarki.

W pozycji neutralnej (N), przekładnia HST jest rozłączona. Pozwala to przepchnąć kosiarkę bez uruchamiania silnika.



Rys. 6a (model RM952)



Rys. 6b (model RM982F)

PEDAŁ HAMULCA POSTOJOWEGO

Pedał hamulca używany jest w sytuacji awaryjnej lub jako hamulec postojowy (1, Rys. 6a i 6b). Gdy pedał hamulca jest wciśnięty, dźwignia prędkości jazdy jest automatycznie przestawiana do pozycji « N ».

Aby zaciągnąć hamulec postojowy, naciśnij pedał hamulca (1, Rys. 6a i 6b), następnie przesun dźwignię blokującą (2) w prawo. Wciśnij znowu i puść pedał aby odblokować hamulec.



OSTRZEŻENIE

Używaj pedału hamulca tylko w sytuacjach awaryjnych lub do załączenia hamulca postojowego. Jeśli pedał hamulca zostanie użyty przy dużej prędkości, kosiarka zatrzyma się gwałtownie.



OSTRZEŻENIE

Nie parkuj kosiarki na zboczach, nie przesuwaj dźwigni jazdy, gdy hamulec postojowy jest załączony, spowoduje to uszkodzenie przekładni. Opuszczając maszynę, sprawdź, czy hamulec postojowy jest załączony, noże tnące znajdują się w pozycji wyłączonej, a kluczyk zapłonu jest wyjęty.

Regulacja pochylenia i kąta kierownicy

Kiedy dźwignienka ustawiania kąta kierownicy (3, Rys. 6a i 6b) jest luźna, kąt kierownicy można zmieniać swobodnie. Po wybraniu żadanego kąta ustawienia, dokładnie dokręć dźwignienkę blokując w ten sposób wybrany kąt.

GAŁKA SSANIA

Wyciągnij gałkę ssania (4, Rys. 6a i 6b) aby uruchomić zimny silnik, stopniowo wciskaj gałkę w miarę rozgrzewania się silnika.

KLUCZYK ZAPŁONU

Kluczyk zapłonu (5, Rys. 6a i 6b) służy do uruchomienia i zatrzymania silnika.

- Gdy kluczyk znajduje się w pozycji **"stop"**, silnik jest zatrzymany i można kluczyk wyjąć ze stacyjki. Przekręć kluczyk do tego ustawienia gdy chcesz zatrzymać silnik.
- Gdy kluczyk znajduje się w pozycji **"praca"**, silnik może pracować i nie może zostać wyjęty.
- Gdy kluczyk ustawiony jest w pozycji **"start"**, pracuje rozrusznik elektryczny. Po uruchomieniu silnika, puść kluczyk, który powróci do ustawienia **"praca"**.



UWAGA

Zawsze wyjmuj kluczyk jeśli kosiarka nie jest używana. Gdy silnik jest zatrzymany upewnij się, że kluczyk znajduje się w pozycji **"stop"**. Nie trzymaj kluczyka przekręconego w stacyjce dłużej niż 10 sekund. Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 10 sekund, odczekaj 30 sekund przed ponowną próbą uruchomienia silnika.

PRZEDNI PEDAŁ (TYLKO RM982F)

Przedni pedał prędkości jazdy (6, Rys. 6b) służy do poruszania kosiarką do przodu. Prędkość jazdy regulowana jest poprzez odpowiednie wciśnięcie pedału. Jeśli wciśnięty zostaje pedał hamulca, dźwignia jazdy i przedni pedał wracają do ustawienia neutralnego.



UWAGA

**Dźwignia kontroli prędkości i pedał przedni współdziałają ze sobą.
Nie przeprowadzaj obydwu operacji w tym samym czasie.**

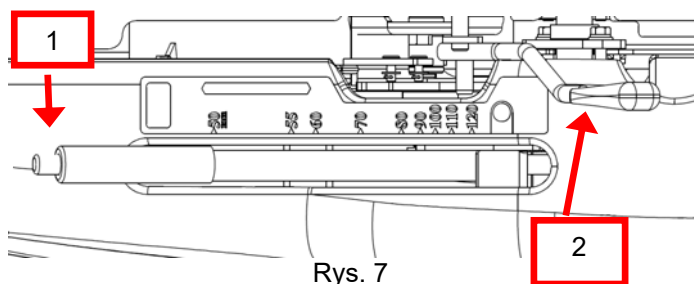
KIEROWNICA

Kierownica służy do nadawania kierunku jazdy kosiarce (patrz Rys. 1). Skręć kierownicę w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek) aby pojechać w prawo, aby pojechać w lewo skręć kierownicę w lewo (przeciwnie do ruchu wskazówek). Wysokość kierownicy można regulować za pomocą śruby. Ustaw odpowiednio kierownicę, następnie zabezpiecz śrubą i nakrętką.

DŹWIGNIA REGULACJI WYSOKOŚCI KOSZENIA (1, RYS. 7)

Najwyższa pozycja dźwigni (1, Rys. 7) oznacza pozycję transportową.

Możesz dowolnie regulować wysokość koszenia poprzez wciśnięcie przycisku (1, Rys. 7) i użycie dźwigni. Kiedy dźwignia ustawiona jest wysoko, noże ustawione są wysoko, kiedy dźwignia ustawiona jest nisko, noże ustawione są nisko.



OSTRZEŻENIE

Przy niskim ustawieniu kosiska zwiększa się zapotrzebowanie na moc oraz rośnie zagrożenie wyrzucenia spod noży pochwyconych przez nie obiektów. Koszenie z niskim ustawieniem ostrzy może powodować uszkodzenie maszyny oraz obrażenia osób.

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA NOŻA TNĄCEGO

Przestawienie dźwigni sprzęgła noża tnącego (2, Rys. 7) powoduje załączenie noża do koszenia. Popchnięcie dźwigni do przodu spowoduje załączenie noży. Podciągnięcie dźwigni do góry zatrzyma noże. Sprawdź sprzęgło noża tnącego w pozycji koszenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Upewnij się, że dźwignia sprzęgła noży działa poprawnie. Noże nigdy nie powinny być załączone na stałe. Nigdy nie pracuj kosiarką jeśli noże są załączone na stałe. Sprawdzenia poprawności załączania / rozłączania noży dokonuje autoryzowany serwis.



OSTRZEŻENIE

Jeśli opuszczasz kosiarkę, upewnij się, że hamulec postojowy jest załączony, noże są rozłączone, a kluczyk wyjęty ze stacyjki.

BOCZNE OSŁONY

Oslony noży tnących powinny być odblokowane do załadunku kosiarki na przyczepę lub ciężarówkę. Do koszenia osłony powinny zostać ponownie zablokowane.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Boczne pokrywy i osłony powinny być zamontowane za pomocą śrub i nakrętek podczas pracy. Przed rozpoczęciem koszenia upewnij się, że śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone. Jeśli nie są, wyrzucane przez ostrza przedmioty spowodują uszkodzenia maszyny i obrażenia osób.

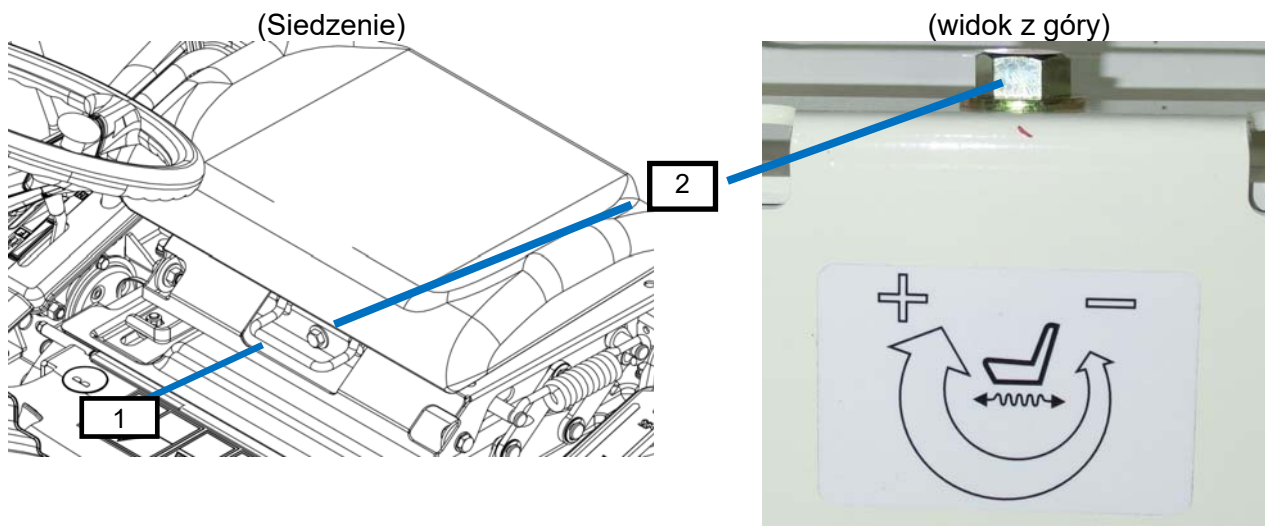
SILNIK

Do kosiarki dołączona jest instrukcja obsługi silnika. Zapoznaj się z nią przed uruchomieniem kosiarki.

SIEDZENIE

Pociągnij do góry dźwigienkę regulacji (1, Rys. 8) i przesunij siedzenie aby zmienić jego ustawienie. Puść dźwigienkę, siedzenie jest zablokowane.

Możliwe jest ustawienie siły sprężyny odnośnie do wagi operatora. Jeśli śruba regulacyjna zawieszenia siedzenia jest przekręcona zgodnie ze wskazówkami zegara, sprężyna jest napięta. Jeśli śruba regulacyjna zawieszenia jest przekręcona przeciwnie do wskazówek, sprężyna jest poluzowana.



Rys. 8

WYŁĄCZNIKI BEZPIECZEŃSTWA

Wszystkie modele wyposażone są w wyłączniki bezpieczeństwa:

- Jeśli nie naciśniesz pedału hamulca aby uruchomić silnik gdy ostrza są rozłączone, nie uruchomisz silnika.
- Jeśli silnik pracuje, a operator opuści siedzenie, silnik zatrzyma się.
- Operator nie może opuścić siedzenia jeśli noże są załączone, nawet jeśli hamulec postojowy jest załączony.



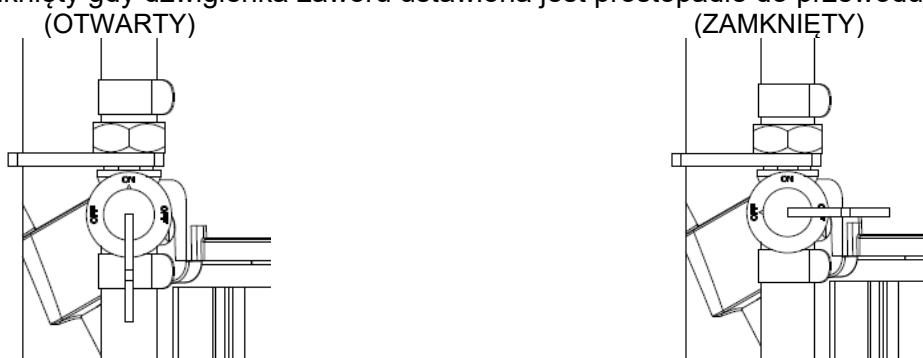
OSTRZEŻENIE

Nigdy nie uruchamiaj silnika gdy operator nie siedzi na miejscu. Nie demontuj, odcinaj, rozłączaj czy obchodź wyłączników bezpieczeństwa. Jeśli silnik zostanie zatrzymany przez wyłącznik bezpieczeństwa przestaw kluczyk zapłonu do pozycji „stop” aby uniknąć rozładowania akumulatora.

ZAWÓR PALIWA (RYS. 9)

Kosiarka wyposażona jest w zawór paliwa. Zawór paliwa jest otwarty gdy dźwigienka znajduje się w linii przewodu paliwowego.

Zawór jest zamknięty gdy dźwigienka zaworu ustawiona jest prostopadle do przewodu paliwowego.



Rys. 9

PRACA



UWAGA

Przed uruchomieniem sprawdź czy dokręcenie śrub jest zgodne z tabelą.

Bezpieczeństwo było jednym z naszych głównych priorytetów podczas projektowania i produkcji tego urządzenia. Jednak zaniedbania użytkownika podczas korzystania z maszyny mogą zniweczyć nasze wysiłki. Prewencja ściśle zależy od troski i umiejętności użytkownika podczas korzystania i konserwacji maszyny. Najlepszą metodą zapewnienia bezpieczeństwa pozostaje ostrożny i wyszkolony użytkownik. Życzymy, abyś był tego rodzaju użytkownikiem.

Użytkownik urządzenia jest odpowiedzialny za jego bezpieczne użytkowanie. Musi być wykwalifikowanym użytkownikiem specjalnie przeszkolonym do obsługi tego urządzenia. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś wskazówki bezpieczeństwa. Ta maszyna została zaprojektowana do koszenia trawy. Nie jest przeznaczona do żadnej innej operacji. Nie jest przeznaczona do transportu innych narzędzi lub materiałów, które mogłyby ją uszkodzić i spowodować obrażenia użytkownika. Nie wolno jej używać do przewozu osób.



Nigdy nie używaj maszyny bez wcześniej przeprowadzonych wszystkich czynności konserwacyjnych, które opisano w rozdziale codziennej konserwacji.



UWAGA

Nigdy nie pozwalaj dzieciom oraz osobom nie przeszkolonym używać kosiarki. Upewnij się, że nikt nie stoi w pobliżu kosiarki podczas koszenia. Mogliby doznać obrażeń od ruchomych elementów maszyny. Nikt oprócz operatora nie może znajdować się na maszynie. Nigdy nie wkładaj dłoni pod osłonę przestrzeni tnącej.

URUCHOMIENIE SILNIKA

- Otwórz zawór paliwa "ON" i usiądź na miejscu operatora.
- Sprawdź czy ostrze jest rozłączone, dźwignia wysokości koszenia w pozycji transportowej i dźwignia prędkości jazdy w pozycji « N ».
- Wyciągnij galkę ssania. Przesław dźwignię przepustnicy do połowy jeśli silnik jest rozgrzany.
- Wciśnij pedał hamulca i przesław kluczyk w stacyjce do pozycji start. Gdy silnik uruchomi się, puść kluczyk i wciśnij z powrotem dźwignię ssania.

KOSZENIE

- Reguluj wysokość koszenia za pomocą dźwigni wysokości koszenia w zależności od potrzeb.



OSTRZEŻENIE

Nie zapominaj, że lepiej jest częściej ścinać mniejszą wysokość trawy niż większą za jednym razem. Zapamiętaj, że małe ścinki trawy rozkładają się szybko przy ciepłej i wilgotnej pogodzie. Jeśli ostrze ustawione jest nisko, może uderzyć o podłoże i zostać uszkodzone. Odrzucane spod ostrza obiekty mogą spowodować obrażenia operatora, osób postronnych, lub spowodować uszkodzenie mienia.

- Przesław dźwignię przepustnicy do przodu aby zwiększyć obroty silnika. Następnie, powoli załącz dźwignię noży do pozycji koszenia i rusz naprzód.

Najlepsza prędkość koszenia zależy od jakości i gęstości trawy. Zazwyczaj zalecamy koszenie z prędkością pomiędzy 3 a 8 km/h. Wysoka trawa wymaga koszenia z mniejszą prędkością, krótka trawa może być koszona szybciej.



UWAGA

Koszenie na pochyłościach jest niebezpieczne. Nigdy nie pracuj na pochyłościach powyżej 15°.

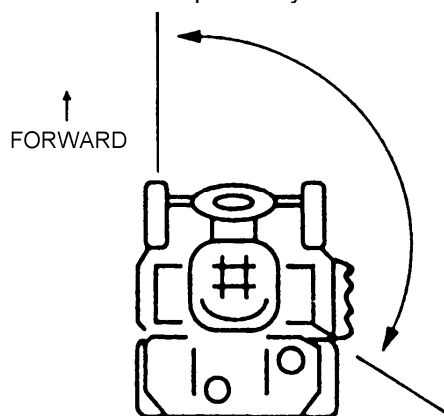


OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że nikt nie stoi na ścieżce koszenia i w obszarze zagrożenia przedmiotami wyrzucanymi przez ostrza (Rys. 10).

W przypadku uderzenia w jakikolwiek obiekt, natychmiast zatrzymaj kosiarkę. Pozwól kosiarce ostygnąć, oczyść kosiarkę z zanieczyszczeń i brudu. Sprawdź kosiarkę lub zwróć się lokalnego dilerą o sprawdzenie czy maszyna nie została uszkodzona.

Obszar pracy zagrożony wyrzutem obiektów spod noży



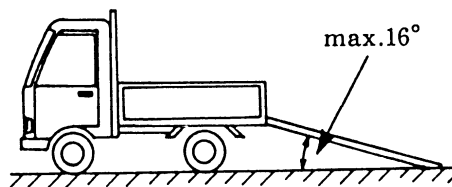
Rys. 10

JAK ZATRZYMAC KOSIARKĘ

- Pociągnij dźwignię załączania noży do góry do pozycji rozłączone, pociągnij dźwignię regulacji wysokości koszenia do góry do pozycji transportowej.
- Ustaw dźwignię prędkości jazdy w pozycji « N ».
- Przekręć kluczyk w stacyjce aby zatrzymać silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki.
- Załącz hamulec postojowy, zamknij zawór paliwa.

JAK TRANSPORTOWAĆ KOSIARKĘ

- Używaj przyczepy lub ciężarówki zdolnej unieść ciężar traktorka. Podczas załadunku maszyny, stosuj rampy o udźwigu do 500 kg, o szerokości 30 cm, wyposażone w nawierzchnię antypoślizgową. Sprawdź czy nachylenie rampy nie jest większe niż 16°. Maksymalny kąt to 16° (Rys. 11).



Rys. 11

ZAŁADUNEK :

- Sprawdź czy ostrza są rozłączone i w pozycji transportowej. Załącz blokadę dyferencjału.
- Podstaw rampę załadowniczą pod przyczepę i podłącz dokładnie.
- Wjedź kosiarką przy pełnych obrotach silnika, powoli, z pełną ostrożnością.
- Gdy maszyna jest już załadowana, przekręć kluczyk w stacyjce aby wyłączyć silnik i wyjmij kluczyk. Zaciągnij hamulec postojowy i zamknij zawór paliwa. Unieruchom kosiarkę za pomocą pasów odpowiednich do wagi traktorka.

PRZECHOWYWANIE KOSIARKI

- Dokładnie oczyść maszynę. Wykonaj zaprawki lakiernicze aby zapobiec korozji.
- Sprawdź ewentualne uszkodzenie, zużycie części, zainstaluj nowe części jeśli trzeba.
- Przeprowadź normalną konserwację kosiarki według tabeli czynności konserwacyjnych.
- Przechowuj kosiarkę w suchym, zabezpieczonym pomieszczeniu.
- Wyjmij kluczyk zapłonu.

CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE



Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych w kosiarce, zatrzymaj silnik i odłącz ostrza tnące. Załącz hamulec postojowy i wyjmij kluczyk ze stacyjki.

Jeśli czynności konserwacyjne nie są wykonywane, może dojść do uszkodzeń maszyny oraz obrażeń operatora i osób postronnych. Takie uszkodzenia i obrażenia nie podlegają gwarancji.

- Codzienna konserwacja powinna być wykonywana przez użytkownika.
- Konserwację po pierwszych 20 godz. wykonaj sam, **czynności po 100, 300 godzinach pracy powinny zostać wykonane przez autoryzowany serwis.**
- **Skontaktuj się z lokalnym dilerem w przypadku wystąpienia problemów z urządzeniem.**
- Skontaktuj się z dystrybutorem krajowym w celu uzyskania listy lokalnych dilerów.

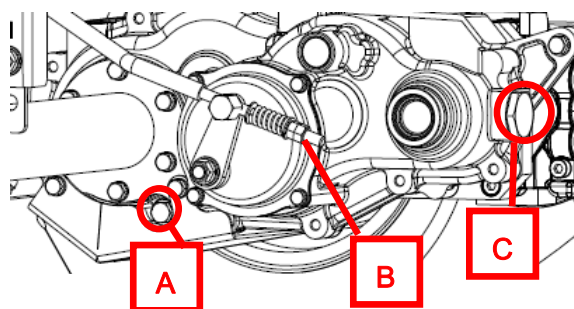
KONSERWACJA

Poziom oleju w przekładni (Rys. 12)

Sprawdź poziom oleju w maszynie ustawionej na płaskim podłożu. Poziom oleju powinien sięgać dolnej krawędzi okienka rewizyjnego (C, Rys. 12). Jeśli potrzeba dolej oleju przez okienko. Spuszczaj olej za pomocą śruby (A, Rys. 12).

Stosuj wyłącznie SAE 90 lub API GL-5.

Ilość oleju : 1.00L



Rys. 12

Częstotliwość wymiany oleju przekładniowego:

Pierwsza wymiana : Po 20 godzinach pracy	Kolejne wymiany : Co 100 godz. lub co rok, co nastąpi pierwsze
---	---

Poziom oleju HST (Rys. 14)

Regularnie sprawdzaj poziom oleju HST przy kosiarce ustawionej na równej nawierzchni. Upewnij się, że zachowany jest prawidłowy poziom oleju. Poziom oleju powinien sięgać górnego oznaczenia "FULL". Jeśli potrzeba, dolej olej "VG46" lub "SAE 10W30". **Uzupełniaj tym samym olejem. Nigdy nie mieszaj różnych typów oleju.**

Pojemność oleju: 0.50L(RM952), 5.0L(RM982F).

Sprawdź czy nie ma wycieków.

Wymiana oleju w tylnej przekładni HST (Rys. 13, Rys. 14)

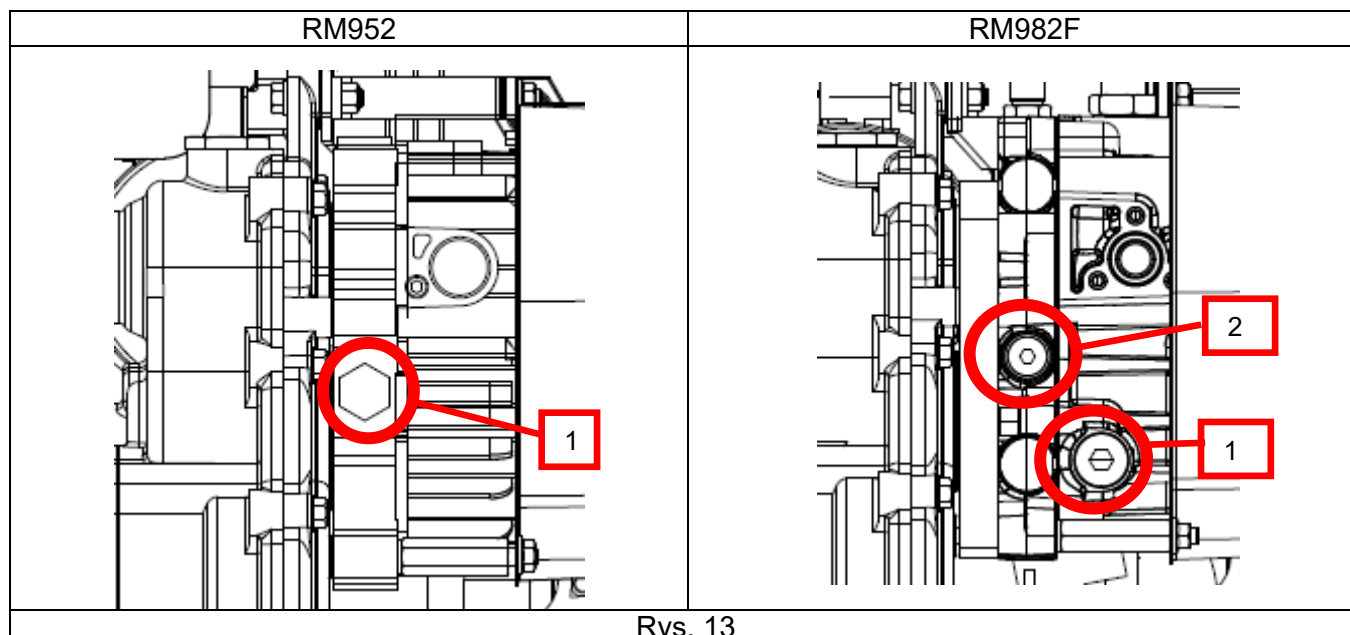
Olej HST jest czysty w momencie dostarczenia urządzenia. Ale przy długotrwałym użytkowaniu kosiarki, wewnątrz przekładni HST pojawią się zanieczyszczenia i olej ulegnie degradacji. Zanieczyszczony olej spowoduje utratę płynności pracy.

Regularnie wymieniaj olej HST dla własnego bezpieczeństwa i prawidłowej pracy.

Przy wymianie oleju HST wymieniaj również filtr oleju.

Zlej zużyty olej

1. Umieść odpowiedni pojemnik pod przekładnią HST aby zebrać w niego spuszczaany olej, następnie odkręć śrubę spustową (1 Rys. 13).
2. Pozwól aby olej spłynął całkowicie, następnie wkręć ponownie śrubę spustową i dokręć dokładnie.
3. Przy traktorku ustawionym na płaskim podłożu napełnij przekładnię HST zalecanym olejem do znacznika górnego poziomu (**Jeśli to możliwe użyj tego samego oleju.**)
Podczas dolewania oleju, zachowaj szczególną ostrożność aby nie dodać zanieczyszczeń z olejem. Dokładnie dokręć zakrętkę aby zapobiec wyciekom.



Rys. 13



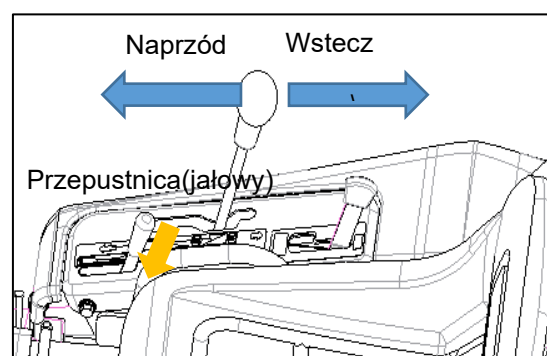
Rys. 14



Nigdy nie luzuj śruby (2 Rys. 13). Może mieć to wpływ na prowadzenie kosiarki.
Jest to traktowane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem, a uszkodzenia przez to spowodowane nie podlegają gwarancji.

Odpowietrzanie systemu przekładni hydrostatycznej:

- Podczas wymiany oleju HST, do systemu hydrostatycznego może dostać się trochę powietrza. Jeśli w systemie hydrostatycznym znajduje się powietrze, prowadzenie nie będzie dobre. Postępuj jak poniżej.
- **Przestawiaj dźwignię do połowy NAPRZÓD i WSTECZ przez 10 sekund, następnie powrót do ustawienia neutralnego. (Rys. 15)**
*Wykonaj powyższą czynność 5 razy.
Przy przestawianiu dźwigni, przepustnica musi być ustawiona na biegu jałowym. (Rys. 15)



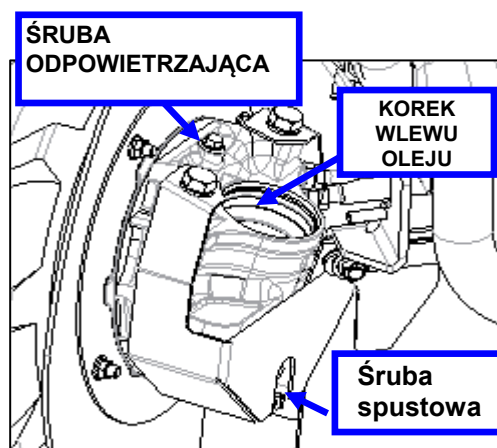
Rys. 15

- Następnie upewnij się, że w zbiorniku oleju HST nie ma bąbelków. Po pracy, upewnij się, że poziom oleju w zbiorniku sięga oznaczenia "Wysoki poziom". Jeśli nie, dolej oleju do zalecanego "wysokiego" poziomu. (Rys. 14)

Jak spuścić olej z przedniej przekładni HST (RM982F)

Śruby spustowe oleju znajdują się przy lewym i prawym kole.

Jeśli śruby są wykręcone, olej może spłynąć z przedniej przekładni hydraulicznej HST (użyj klucza aby wykręcić śruby spustowe). Jeśli olej nie może spłynąć poprawnie, wykręć śrubę odpowietrzającą (patrz rys. obok) i korek wlewu oleju (patrz rys. obok). Po zlaniu oleju, dokręć śrubę spustową (Moment dokręcenia śruby: $15 \text{ Nm} \pm 10\%$)



Rys. 16

- Częstotliwość wymiany oleju HST

Pierwsza wymiana : Po 20 godzinach pracy	Późniejsze wymiany: Co 200 godzin lub co rok (co nastąpi pierwsze).
---	--

Odniesienie: (kolor oleju HST)

Kolor	Zapach	Status	Co zrobić
Czysty bez zmiany koloru	dobry	Brak ciał obcych	Używaj jak zwykle
Czysty, widoczne nieliczne czarne drobinki	dobry	Obecne ciała obce	Użyj po przefiltrowaniu
Mleczno-biały	dobry	Obecna woda	Wymień olej
czarny	zły	Utleniony i zanieczyszczony	Wymień olej



UWAGA

Zachowaj szczególną ostrożność aby podczas wymiany oleju nie dostały się do przekładni żadne zanieczyszczenia. Może to spowodować uszkodzenie przekładni, które nie będzie podlegało bezpłatnej naprawie w okresie gwarancyjnym.

Paliwo

Sprawdź czy zbiornik paliwa jest pełen (1, Rys. 17) przed rozpoczęciem pracy. Zbiornik paliwa jest pełny gdy igła wskazuje na «F». Jeśli zbiornik jest pusty wskazany jest poziom «E». jeśli zbiornik jest pusty, uzupełnij paliwo. Upewnij się, że korek zbiornika (2, Rys. 17) jest dokładnie dokręcony, sprawdź czy nie ma wycieków. Używaj wyłącznie dobrej jakości benzyny bezołowiowej.



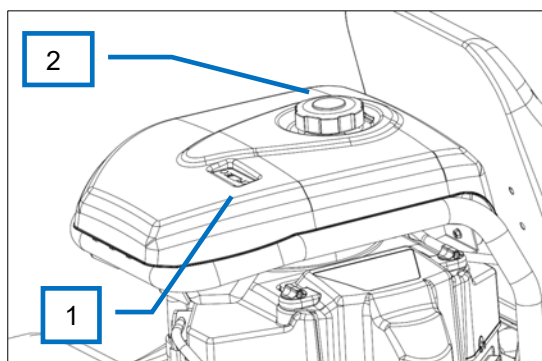
NIEBEZPIECZEŃSTWO

Sprawdź czy zbiornik paliwa jest zamknięty, wytrzyj rozlane paliwo przed uruchomieniem maszyny. Upewnij się, że podczas tankowania nie ma w pobliżu maszyny źródeł ognia, iskier i papierosów.

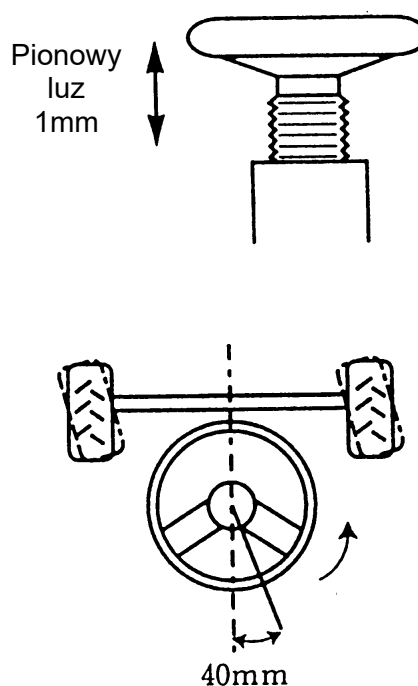
Jeśli pracujesz na pochyłościach, napełniaj zbiornik do połowy aby uniknąć rozlania.

Oczyszczanie z materiałów łatwopalnych :

Oczyść kosiarkę z substancji łatwopalnych ponieważ mogą spowodować pożar. Przede wszystkim w pobliżu gorących elementów jak tłumik wydechowy czy silnik.



Rys. 17



Rys. 18

Kierowanie (Rys. 18)

Sprawdź czy pionowy luz kierownicy, nie przekracza 1 mm. Sprawdź czy luzy boczne kierownicy nie przekraczają 40 mm przy skręcaniu kierownicy.

Jeśli luzy są większe, skontaktuj się z lokalnym dilerem w celu naprawy.

OPONY (Rys. 19)

- Sprawdź czy opony nie są nacięte, popękane lub zużyte.
- Sprawdź ciśnienie w oponach: 1,2 [bar] przód i 1,4 [bar] tył.



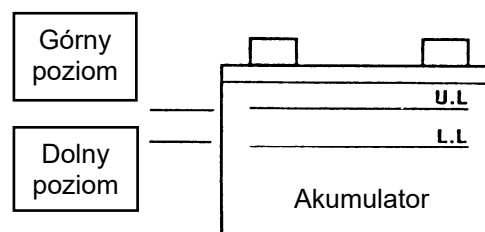
Rys. 19

Naklejki ostrzegawcze

- Sprawdź czy naklejki ostrzegawcze znajdują się na swoich miejscach. Wymień je jeśli są uszkodzone lub zużyte.

Boczne osłony i pokrywy

Sprawdź czy boczne osłony i pokrywy są dobrze dokręcone.



Rys. 20

Poziom elektrolitu w akumulatorze (Rys. 20)

Sprawdź czy poziom elektrolitu zawiera się pomiędzy górnym a dolnym poziomem. Jeśli potrzeba dolej wody destylowanej.

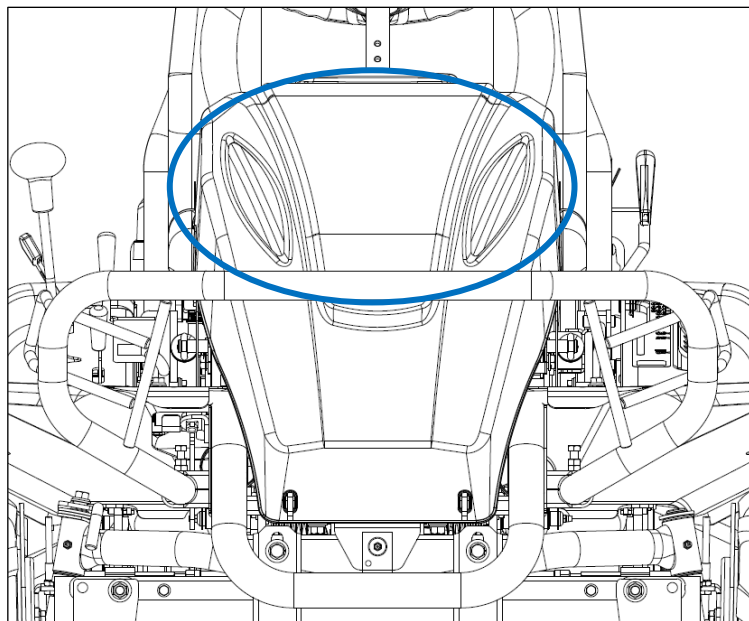
PRZEDNI REFLEKTOR (RYS.21)

Włącznik przedniego reflektora znajduje się na desce rozdzielczej.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zachowaj szczególną ostrożność podczas serwisowania akumulatora. Unikaj płomieni oraz iskier. Zawsze zakładaj rękawice i okulary ochronne. Jeśli miałeś kontakt z elektrolitem, dokładnie przemyj skórę wodą.



Rys. 21

Stan noża i mocowania noża

Upewnij się, że noże są w dobrym stanie, wymień zużyte lub uszkodzone elementy.

Wymiana noża:

1 – Odkręć nakrętkę blokującą i zdejmij Nóż. (przytrzymaj dolną część nakrętki i poluzuj górną)

2 – Po zainstalowaniu nowego Noża. (lub odwróceniu noża)

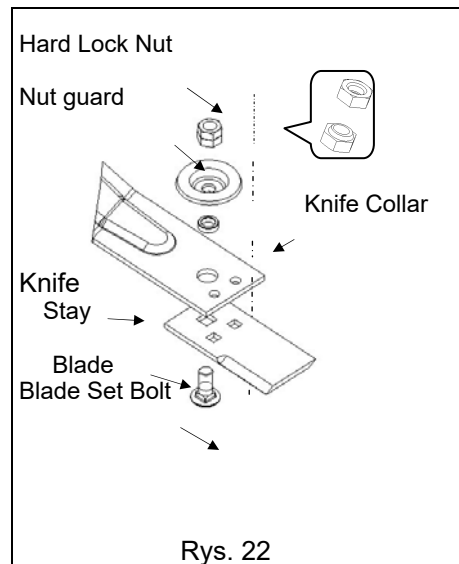
Powinno się również zamontować nową śrubę mocującą, nową nakrętkę blokującą oraz osłonę nakrętki, jak pokazano na rys. 22.



UWAGA

**Noże są ostre – możesz doznać
skaleczeń i urazów.**

Zawsze noś rękawice podczas czynności z nożami.



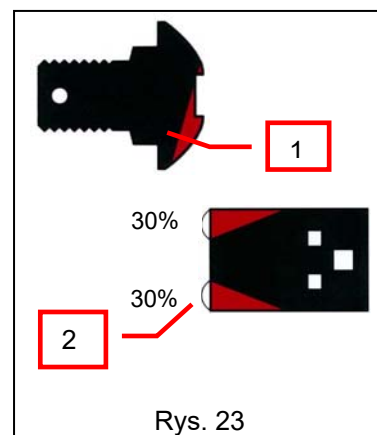
Rys. 22



UWAGA

Używaj wyłącznie oryginalne części zamienne OREC: części “nieoryginalne” nie zapewniają prawidłowej i bezpiecznej pracy oraz powodują wygaśnięcie uprawnień gwarancyjnych.

- Sprawdź stan mocowania noża. Nawet jeśli mocowanie noża nie jest wygięte lub zużyte, powinno zostać wymienione co 100 godzin pracy lub co 2 lata użytkowania.
- Regularnie sprawdzaj stan noża ponieważ ulegnie on wcześniejszemu zużyciu jeśli pracujesz na suchym, piaszczystym podłożu.
- Zalecamy zakup zapasowego noża i zestawu mocującego z wyprzedzeniem, aby w razie koniecznej wymiany znajdowały się „pod ręką”.
- Jeśli główka śruby mocującej jest zużyta (1 Rys. 23), może spowodować poważne zagrożenie, np. odrzut noża pod wpływem siły odśrodkowej. Wymień śrubę natychmiast, jeśli zauważysz zanik wyłobienia w śrubie. Dodatkowo, Wymień (lub odwróć) Nóż kiedy jego zużycie wynosi 30% (2, Rys. 23).



Rys. 23

Smarowanie:

Nie zapominaj o smarowaniu elementów (Rys. 24), szczególnie jeśli pracujesz na piaszczystym podłożu. Oczyść smarowniczkę i właściwie nasmaruj maszynę (za pomocą pompki). Używaj wyłącznie NLGI N°2 smaru dwusiarczku molibdenu. Nasmaruj wszystkie elementy ruchome. Używaj wyłącznie smaru NLGI n°0.

(RM952)

GREASE POINT & V BELT LIST		MAINTENANCE	
	BELT ②	①	SB-32 (W800) X 1
		②	RM882 : LB78 (W800) RM952 : SB-80 (W800)
	BELT ①	③	GREASE POINT

(RM982F)

GREASE POINT & V BELT LIST		MAINTENANCE	
	BELT ②	①	SB-32 (W800) X 1
		②	SB-80 (W800) X 1
	BELT ①	③	GREASE POINT

Rys. 24

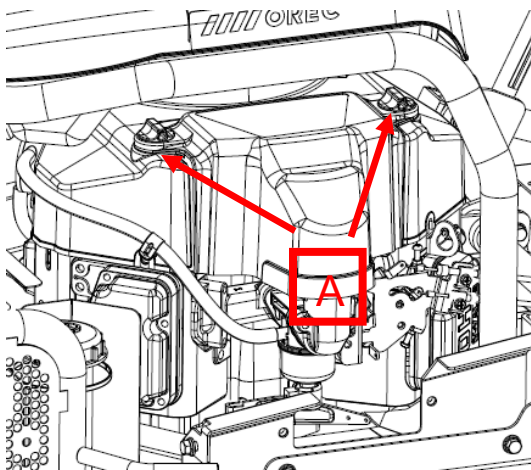
Filtr powietrza:

(KAWASAKI)

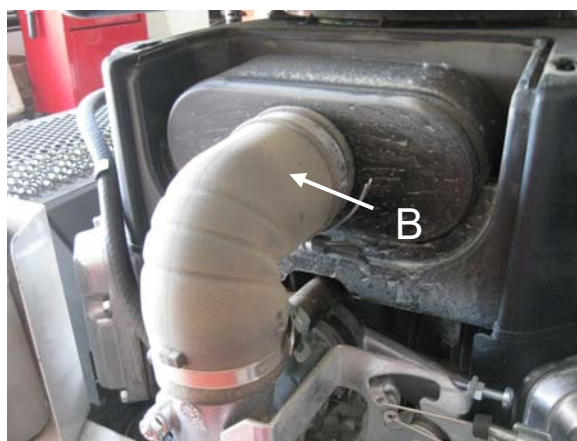
Zdejmij pokrywę filtra. Odkręć dwie nakrętki (A, Rys. 25). Odkręć kołnierz (B, Rys. 26), przedmuchaaj wkład niskosprężonym powietrzem od wewnątrz na zewnątrz, przeciwnie do normalnego przepływu powietrza. Wymień wkład jeśli jest zbyt zabrudzony po kilku czyszczeniach. Umyj piankę w wodzie z detergentem, wysusz i nasącz olejem. Ściśnij aby usunąć nadmiar oleju ale nie wykręcaj.

WAŻNE

Nie przedmuchaaj wysokosprężonym powietrzem, utrzymuj bezpieczną odległość dyszy powietrza od wkładu aby uniknąć jego uszkodzenia.

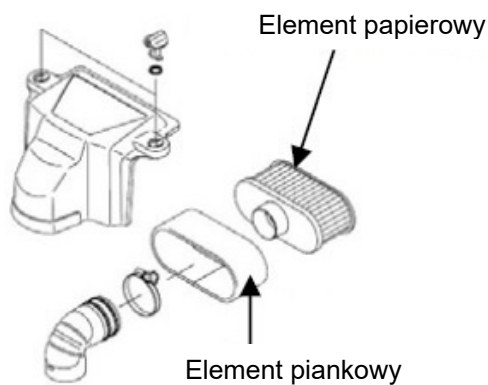


Rys. 25

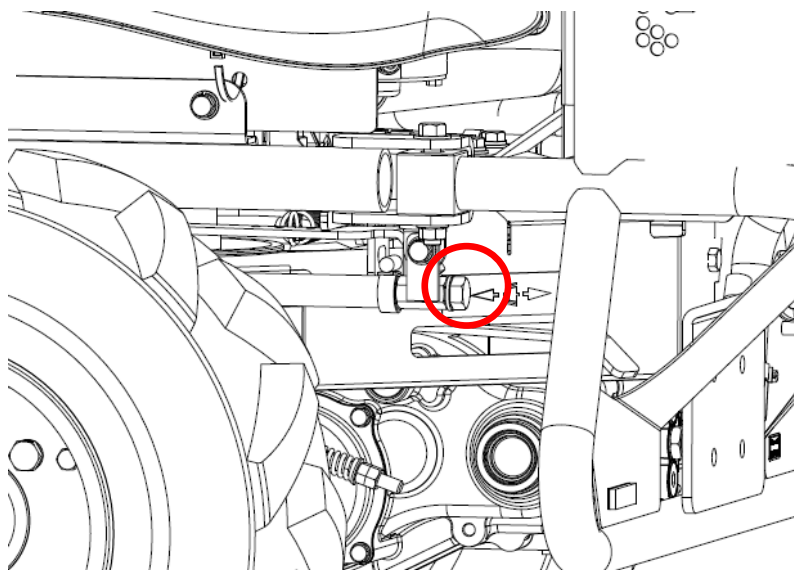


Rys. 26

KAWASAKI



Rys. 27



Rys. 28

Przy ponownej instalacji wkładu sprawdź czy powietrze wpadające do silnika, na pewno przechodzi przez wkład filtra.

Silnik:

(KAWASAKI)

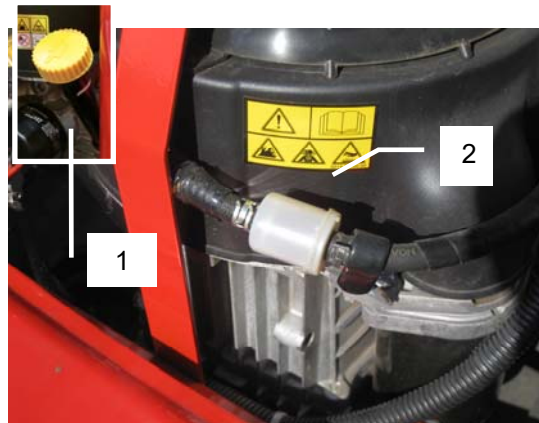
Patrz instrukcja obsługi silnika dostarczona z kosiarką.

Poziom oleju: Sprawdzaj poziom oleju przy zimnym silniku. Odkręć wskaźnik (1, Rys. 31). Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy dwoma oznaczeniami na zbiorniku.

Spuść olej przez śrubę spustową po pierwszych 8 godz. Oras po każdych 100 godz. pracy lub co rok, co nastąpi pierwsze (Rys. 28).

Zastosowany olej: SAE10W30 lub klasy APL SL

Ilość oleju: 1.7L (RM952) lub 2.1L (RM982F).



Rys. 31

Filtr paliwa

(KAWASAKI)

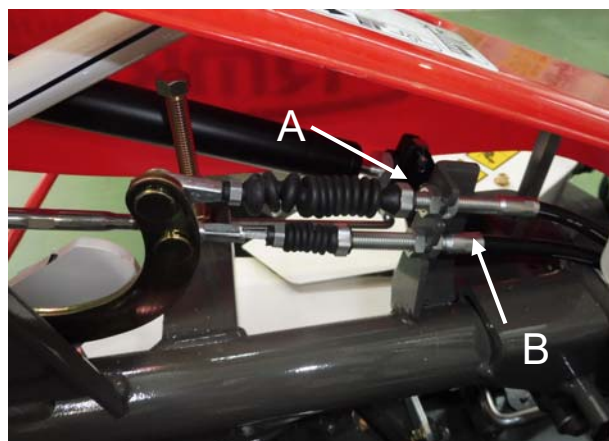
Sprawdź dokładnie filtr (2, Rys. 31) na obecność zanieczyszczeń lub wody. Oczyszczyć lub wymienić filtr jeśli jest taka potrzeba.

Naciąg paska :

- Sprawdź stan paska. Jeśli jest zużyty lub uszkodzony, wymień na nowy.

- jeśli pasek się ślizga, dociągnij cięgno za pomocą śruby regulacyjnej (B, Rys. 33) aż sprężyna cięgna zacznie być naciągnięta.

- jeśli pasek hamulca nie zatrzymuje noży w ciągu 5 sekund, wyreguluj cięgno nakrętką regulacyjną A.



Rys. 33

WAŻNE

Zbyt słabo napięty pasek będzie się ślizgał i szybko ulegnie zużyciu. Zbyt mocno napięty pasek uszkodzi łożyska.

Hamulec :

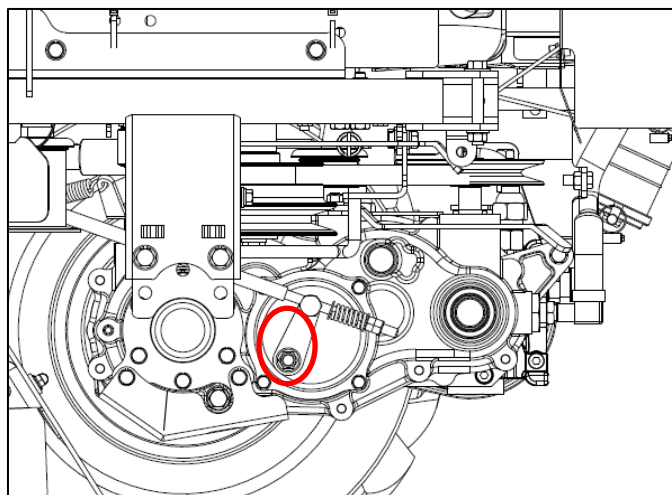
Jeśli hamulec nie działa efektywnie, dokręć nakrętkę (Rys. 34).

Dokręcenie śrub :

Sprawdź czy śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone. Wibracje powodują poluzowywanie się śrub.

Regulacja wyłączników bezpieczeństwa :

Wyreguluj śruby naciskające na wyłączniki bezpieczeństwa w zakresie od 3 do 5 mm.



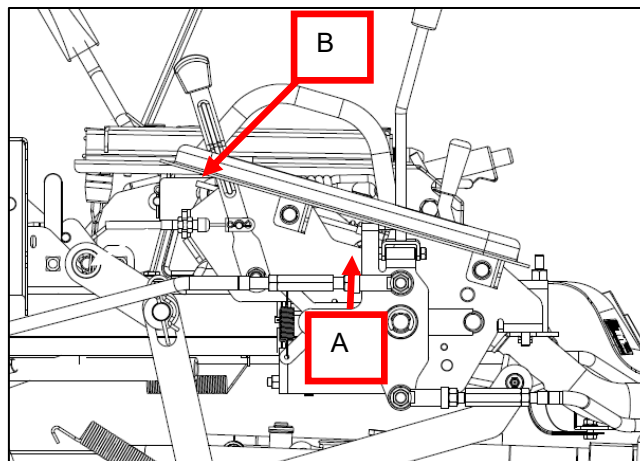
Rys. 34

Regulacja dźwigni jazdy :

Wyreguluj ciągno (A Rys. 35) tak aby kosiarka nie poruszała się gdy dźwignia ustawiona jest w pozycji neutralnej.

Regulacja dźwigni blokady dyferencjału :

Podkręć nakrętkę regulacyjną (B, Rys. 35) aż dźwignia będzie miała luz 1 do 3 mm przed załączeniem blokady dyferencjału.



Rys. 35

HARMONOGRAM DZIAŁAŃ KONSERWACYJNYCH

□ Skontaktuj się z dilerem, te działania wymagają specjalnych narzędzi i umiejętności.

⊕ Kontrola wykonywana przez użytkownika przed uruchomieniem silnika

⊗ Kontrola wykonywana przez użytkownika po uruchomieniu silnika

Kontrolowany element	Rodzaj kontroli	Każde użycie	Pierwsze 20 h	Co 100 h	Co 300 h lub co rok
Pasek ostrza	Sprawdź napięcie paska		□	□	
	Sprawdź zużycie		□	□	
Przekładnia HST	Poziom oleju	⊕		⊕	
	Przeciek oleju	⊕		⊗	
	Zanieczyszczenie oleju			□	
Paliwo	Tankowanie	⊕			
	Zawór paliwa	⊕			
Materiały łatwopalne	Oczyść kosiarkę z materiałów łatwopalnych	⊕			
Kierownica	Luzy w pionie	⊕			
	Luzy boczne	⊕			
Dźwignia jazdy	Sprawdź czy kosiarka nie jedzie gdy dźwignia znajduje się w pozycji "N"	⊗			
	Sprawdź czy dźwignia jazdy przestawia się do pozycji "N" po wciśnięciu hamulca	⊗			
Opony	Sprawdź ciśnienie w oponach	⊕			
	Sprawdź zużycie opon	⊕			
Hamulec	Sprawdź efektywność hamulca	⊗			
	Sprawdź czy dźwignia jazdy przestawia się do pozycji "N" po wciśnięciu hamulca	⊗			
Podwozie	Sprawdź korozję, pęknięcia				
Naklejki ostrzegawcze	Sprawdź czy są na miejscu i w dobrym stanie	⊕			
Wyłączniki bezpieczeństwa	Sprawdź efektywność	⊗			
Pokrywy i osłony	Sprawdź czy są przymocowane na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie	⊕			
Kluczyk zapłonu	Sprawdź poprawność działania	⊗			
Zbiornik i przewody paliwowe	Sprawdź ew. przecieki i stan Wymień jeśli trzeba	⊕			
Akumulator	Sprawdź poziom elektrolitu	⊕			
Dźwignia przepustnicy	Sprawdź efektywność	⊗			
Noże	Sprawdź czy są przykręcone na swoim miejscu i czy są w dobrym stanie	⊕			
Dźwignia sprzęgła noża	Sprawdź regulację cięgna	⊕	□	□	
Hamulec noża	Sprawdź regulację	⊕	□	□	
Pasek noża	Sprawdź stan i napięcie		□	□	
Silnik	Patrz instrukcja obsługi silnika				

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie chce się uruchomić	Brak paliwa	Napełnij zbiornik paliwa
	Rozładowany akumulator	Naładuj lub wymień akumulator
	Wyłączniki bezpieczeństwa są załączone	Sprawdź hamulce, sprzęgło ostrza i siedzenie oraz dźwignię jazdy
Kosiarka nie chce jechać	Hamulec postojowy jest załączony	Zwolnij hamulec postojowy
Urządzenie nie zatrzymuje się	Dźwignia jazdy nie znajduje się w pozycji « N »	Przestaw dźwignię jazdy do pozycji « N »
Ostrze nie obraca się	Sprzęgło ostrza nie jest załączone	Załącz sprzęgło ostrza
	Wyłączniki bezpieczeństwa są załączone	Sprawdź hamulce, sprzęgło ostrza i siedzenie oraz dźwignię jazdy

MOMENTY DOKRĘCENIA (Nm)

ROZMIAR ŚRUBY (mm)	Oznaczenie na główce śruby				
	4	7	8	9	11
3	0,3 do 0,5	---	---	---	---
4	0,8 do 1,0	---	---	---	---
5	2,5 do 3,4	5,4 do 6,4	6,4 do 7,4	6,4 do 7,4	8,8 do 9,8
6	4,9 do 6,9	9,8 do 11,8	11,8 do 13,7	11,8 do 13,7	14,7 do 16,7
8	11,8 do 16,7	24,5 do 29,4	29,4 do 34,3	34,3 do 36,2	36,3 do 41,2
1	20,6 do 29,4	39,2 do 44,1	49 do 53,9	49 do 53,9	72,6 do 82,4
1	44,1 do 53,9	83,4 do 93,2	93,2 do 107,9	93,2 do 107,9	122,6 do 137,3
1	63,7 do 78,5	117,7 do 132,4	132,4 do 147,1	147,1 do 166,7	205,9 do 225,6
1	88,3 do 107,9	152 do 171,6	176,5 do 196,1	215,8 do 245,2	313,8 do 343,2
1	117,7 do 137,3	205,9 do 235,4	245,2 do 274,6	313,8 do 343,2	441,3 do 470,7
2	147,1 do 166,71	235,4 do 274,6	313,8 do 353	441,3 do 480,5	617,8 do 657,1
2	176,5 do 205,9	421,7 do 451,1	539,4 do 578,6	608 do 647,2	843,4 do 882,6
2	235,4 do 264,8	539,4 do 568,8	706,1 do 745,3	784,5 do 823,8	1098,4 do 1137,6

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie)

Nazwa i pełen adres producenta:

OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN
S.A.T. sarl - Force 7 – ZA
- 38110 ROCHETOIRIN France
Posiadacz dokumentacji technicznej
kosiarka traktorowa
OREC
RM952

Przeznaczenie :

Marka :

Typ :

Numer seryjny:

Silnik :

- Producent :

- typ :

- Moc :

Szerokość koszenia :

Zgodność z Dyrektywami:

Ocena zgodności:

Zmierzony poziom mocy akustycznej:

Gwarantowany poziom mocy akustycznej :

Ocena zgodności:

Poziom ciśnienia akustycznego w uszach operatora :

Zastosowane normy zharmonizowane:

Kawasaki

FS541V

11,2kW

950mm

2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

2006/42/EC Annex VIII

101,76 dB(A)(Kawasaki) / 101,3 dB(A)(Briggs)

102 dB(A)(Kawasaki) / 102 dB(A)(Briggs)

2000/14/EC Annex V

82,1 dB(A)(Kawasaki) / 85,7 dB(A)(Briggs)

EN 12733-2009, EN 12100-2010

EN ISO 14982-2009,

EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,

EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Wykonano w: Fukuoka, 24 Lutego 2017

Podpis : Haruhiko Imamura

Stanowisko : Dyrektor Zarządzający



POMIARY WIBRACJI

Marka : OREC

Typ : RM952

Siedzenie : COBO

	Kawasaki FS541V	Briggs Vanguard 570cc
Miejsce pomiaru	Awp	Awp
60° w prawo od osi kierownicy	0,53 m/s ²	1,39 m/s ²
60° w lewo od osi kierownicy	0,91 m/s ²	0,83 m/s ²
Na siedzeniu operatora	0,42 m/s ²	0,68 m/s ²

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (tłumaczenie)

Nazwa i pełen adres producenta:

OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN
S.A.T. sarl - Force 7 – ZA
- 38110 ROCHETOIRIN France
Posiadacz dokumentacji technicznej
kosiarka traktorowa
OREC
RM982F

Przeznaczenie :

Marka :

Typ :

Numer seryjny :

Silnik :

- Producent :

- typ :

- Moc :

Szerokość koszenia:

Zgodność z Dyrektywami:

Ocena zgodności:

Zmierzony poziom mocy akustycznej:

Gwarantowany poziom mocy akustycznej:

Ocena zgodności:

Poziom ciśnienia akustycznego w uszach operatora:

Zastosowane normy zharmonizowane:

Kawasaki

FS691V

17,2kW

975mm

2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/UE

2006/42/EC Annex VIII

101,73 dB(A)(Kawasaki) / 101,16dB(A)(Briggs)

102 dB(A)(Kawasaki) / 102 dB(A)(Briggs)

2000/14/EC Annex V

88,4 dB(A)(Kawasaki) / 87,5 dB(A)(Briggs)

EN 12733-2009, EN 12100-2010

EN ISO 14982-2009,

EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,

EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Wykonano w: Fukuoka, 24 Lutego 2017

Podpis : Haruhiko Imamura

Stanowisko : Dyrektor Zarządzający



POMIARY WIBRACJI

Marka : OREC

Typ : RM982F

Siedzenie : COBO

	Kawasaki FS691V	Briggs Vanguard 627cc
Miejsce pomiaru	Awp	Awp
60° w prawo od osi kierownicy	0,65 m/s ²	1,63 m/s ²
60° w lewo od osi kierownicy	0,61 m/s ²	1,63 m/s ²
Na siedzeniu operatora	0,80 m/s ²	0,95 m/s ²

WARUNKI GWARANCJI

Każdy nowy produkt produkowany przez OREC posiada gwarancję pod następującymi warunkami. Gwarancja dotyczy uszkodzeń części z powodu wad montażowych i konstrukcyjnych lub / i materiału, który można przypisać producentowi. Gwarancja jest ważna przez okres jednego roku i dotyczy urządzeń użytkowanych zgodnie z Instrukcją obsługi.

1° Niniejsza gwarancja ogranicza się do wymiany wadliwych części w ciągu jednego roku od daty zakupu maszyny. Gwarancja jest ograniczona do części, które zostały wcześniej pokazane i uznane przez OREC.

2° Każda część objęta roszczeniem gwarancyjnym musi zostać zwrócona do OREC w celu poddania kontroli, naprawy lub wymiany. Część (części) muszą zostać zwrócone z opłaconym transportem i musi im towarzyszyć dowód zakupu. Część (części) muszą być zapakowane z największą starannością, aby zapewnić ich ochronę podczas transportu.

3° Maszyna nie może być naprawiana ani serwisowana przez nikogo bez wcześniejszej autoryzacji OREC. Maszyna nie może być uszkodzona podczas wypadku drogowego, nieodpowiednio traktowana lub niewłaściwie używana.

Niniejsza gwarancja nie zobowiązuje OREC lub jej dystrybutora do zwrotu kosztów naprawy lub kosztów transportu osobie zajmującej się naprawami.

ŻADNA INNA GWARANCJA NIE ZNAJDUJE ZASTOSOWANIA DO TEGO URZĄDZENIA Z WYŁĄCZENIEM PRZEPISÓW PRAWA. OREC NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY LUB KOSZTY SPOWODOWANE PRZEZ MASZYNĘ, NA PRZYKŁAD:

1. KOSZTY WYNAJMU
2. STRATY W OBROTACH
3. KOSZTY WYMIANY MASZyny

OREC NIE PODEJMUJE INNYCH ZOBOWIĄZAŃ I NIE UPOWAŻNIA NIKOGO DO PODJĘCIA INNYCH ZOBOWIĄZAŃ NIŻ TYCH WYMIENIONYCH W 3 POWYŻSZYCH PARAGRAFACH.

Aby poznać nazwę swojego lokalnego dilera, zgłoś się do: OREC.

NOTATKI

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines, typical of notebook paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.